

杰克·迈格斯



[杰克·迈格斯_下载链接1](#)

著者:[澳] 彼得·凯里

出版者:上海译文出版社

出版时间:2010-6

装帧:平装

isbn:9787532749423

彼得·凯里，当代澳大利亚文学的领军人物，世界上仅有的两次获得布克奖的两位作家

之一。《杰克·迈格斯》是他的主要作品。

杰克·迈格斯是英国人，年轻时被流放到澳大利亚，服刑期满后，在当地开砖瓦厂发了财，于是返回伦敦寻找他曾经帮助过且已成为英国绅士的“养子”。但“养子”忘恩负义，躲了起来。当迈格斯历经艰辛，终于找到他时，他却把枪口对准了恩人。一场冲突后，迈格斯携同救他的女佣人梅西逃离伦敦，回到澳大利亚，儿女成群，事业有成。

迈格斯从青年时代离开伦敦到澳大利亚，再从澳大利亚回到伦敦，最后又回到澳大利亚，这是一个寻根的过程，同时也是一个寻找文化身份的过程，这之间产生的冲突，实质上是帝国与殖民地之间的冲突，是新旧文化身份的冲突，而这，正是本书的意义所在。

彼得·凯里是当代澳大利亚文学的领军人物，是继民族主义文学奠基人亨利·劳森和现代主义文学巨匠帕特里克·怀特之后的又一位文学大师，被誉为“澳大利亚最有才华和最令人激动的作家之一”。迄今为止，他出版的十部长篇小说、两部短篇小说集和五部非小说作品，已被翻译成二十多种文字，屡获国内外文学大奖——两次布克奖，两次英联邦作家奖，三次迈尔克斯·富兰克林奖，是世界上仅有的两次获得布克奖的两位作家之一。而另一位是南非作家库切，几年前已获得诺贝尔文学奖。有评论家预言，凯里将是诺贝尔文学奖最有力的竞争者。

凯里生于墨尔本市郊小镇，父亲是通用汽车公司的推销员。凯里曾就读于蒙纳什大学，学习有机化学，后因一场交通事故，未及毕业便去从事广告设计工作。在这期间，他结识了作家巴利·奥克利和莫里斯·卢里，开始接受文学创作的熏陶，阅读了贝内特、贝娄、纳博科夫、凯鲁亚克和福克纳等人的实验性作品。1967年，带着对国内环境的失望和对朋友奔赴越南战场的忧伤，凯里离开澳大利亚来到欧洲，寄希望于得到欧洲文化的滋润。在欧洲，他周游各国，不断积累素材，但大部分时间仍侨居伦敦，靠写广告谋生。闲暇之余，精心创作，小说《寄生虫》就是在此期间完成的，但因该小说大胆前卫，出版社拒绝出版。1970年，凯里回到澳大利亚，着手创作短篇小说。1974年，他结集出版了《历史上的胖子》短篇小说集，一举成名。1990年应纽约大学之邀，任住校作家，目前常住纽约。

《杰克·迈克斯》是本人承担的2008年度国家社会科学基金项目《彼得·凯里小说研究》的阶段性成果之一。在小说翻译过程中，得到了恩师黄源深教授的热情帮助和大力支持，借此谨表谢忱。同时，本书也得到了澳中理事会和上海外贸学院的鼎力资助，上海译文出版社的编辑也为此书付出了辛勤的劳动，在此一并致谢。由于译者水平有限，文中恐有疏漏之处，敬请专家和广大读者谅解、指正。

彭青龙

2009年7月于上海

作者介绍:

彼得·凯里（Peter Carey），1943年生于墨尔本市郊小镇，曾在大学学习化学，未及毕业改做广告设计，后游历欧洲并转向文学创作，现居住在纽约。

凯里是当代澳大利亚文学领军人物，作品已被翻译成二十多种文字。是世界惟一的两位二度荣获布克奖的作家之一，另一位则是南非的诺贝尔文学奖得主库切。因此有评论家预言，凯里将是诺贝尔文学奖最有力的竞争者。

凯里的作品怪诞、幽默，具有寓言式小说和科幻小说的特征。

因书写《凯利帮真史》等历史题材的小说而被誉为澳大利亚“民族神话创造者”的凯里

，是一位关注现代人生存困境、具有国际色彩的作家。

目录:

[杰克·迈格斯_下载链接1](#)

标签

彼得·凯里

小说

澳大利亚

澳大利亚文学

文学

彭青龙

外国文学

澳洲

评论

1830年代的“出租车”、“公共汽车”、“司机”竟然跟整本书满屏的切口俚语和怪诞气氛意外契合，译者真该感谢凯里的如椽大笔。在塑造密室一样的封闭环境，及其复杂的人事关系上，凯里收放各种线索，最终把整本书崩得紧紧的，你都能看到那丝丝弦线上闪耀的阴森森的光。中译《凯利帮真史》可能是场车祸。凯里不愧是大家。

凯利帮真史确实进步了不是一星半点，就是中规中矩的普通小说，兴奋点：无

感觉翻译得一般

书的附页里有作者的作品编年表，但不记得这本书的大概时间了。感觉应该可是他早期的书。总体上中规中矩，认真写故事的，没什么亮点。

毕业论文为啥要不选奥斯卡和露辛达而是这本用力过猛的厚书。。。

继承了英国小说传统的作品，对工业时期的伦敦城的描述倒是让我想起很多经典小说。不过阅读过程总觉得角色都是被作者拽着动，不够自然，在这一点上和经典作家之间功力的差异就体现出来了。

关于身份认同，寻根的书。对狄更斯的《远大前程》进行了改写，只不过主人公由受惠的孩子变成了被流放的却在异域发财的犯人。出身穷苦的主人公沦为盗窃犯，由于不再有利用价值，而为养母所抛弃，毁灭。当他千方百计，衣锦还乡时，却为其祖国所驱逐，他也终于找到了自己的根。

虽然是老师推荐的书。。但是大团圆的结局still sucks

寻根？

翻译一言难尽……

[杰克·迈格斯_下载链接1](#)

书评

[杰克·迈格斯_下载链接1](#)